

ABSTRACT

Subject matter: The Translation of Banking Terminology.

Author: Anna Y. Grigorieva, 5th year student, Group 502, Institute of Translatology and Multilanguage Studies.

Supervisor of the project: E.V. Vinogradova, Associate Professor of the Chair of Translation and Interpretation Studies.

Information about the sponsor organization: Pyatigorsk State Linguistic University; 9 Kalinin St., Pyatigorsk, Stavropol krai.

Topicality of the research: Banking terminology is not covered enough from the point of view of its typological and functional features in a particular translation theory (from English into Russian).

Tasks of the research: the objectives are:

- to consider the term as a linguistic category and to describe its basic properties;
- to study the features of the terminology system organization;
- to analyze the main ways of terms formation, illustrating them with examples of banking terms;
- to make typological analysis of the banking terminology;
- to identify the difficulties of banking terms translation;
- to summarize the ways of banking terms translation according to their typology.

Theoretical significance of this work consists in the generalization of the banking terms formation ways and the description of the main banking term characteristics.

Practical significance of the study lies in the fact that the study results can be used in the translators training and in the study of banking terminology in the course of English for professionals, as well as in the compilation of educational terminology dictionaries, educational programs and reference books, compilation and reading special courses on lexicography.

Results of the research: This graduation qualification paper is devoted to the peculiarities of the English banking terms translation into Russian. The choice of banking terminology is made due to the fact that to date it is becoming more used and its influence is observed on many aspects of modern life. Our aims were to study the features of the terminology system organization, to analyze the main ways of terms formation, illustrating them with examples of banking terms. All the aspects mentioned are discussed in the first chapter of the paper.

The second chapter of the paper deals with the making of typological analysis of the banking terminology. Our objective is to identify the difficulties of banking terms translation.

Each chapter contains inferences presented as a separate part under the title “Inferences to the Chapter”. General inferences are given in the Conclusion to the Paper.

The paper is concluded by the List of Bibliography and the Abstract of the present Graduation Qualification Paper in English.